

**Regulamin dyplomowania
dla kierunku lingwistyka dla biznesu – tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie
(studia stacjonarne pierwszego stopnia)**

§1 Egzamin dyplomowy

1. Egzamin dyplomowy na studiach pierwszego stopnia na kierunku lingwistyka dla biznesu – tłumaczenia rosyjsko-polsko-niemieckie, gdy program studiów nie przewiduje napisania pracy dyplomowej, odbywa się przed komisją powołaną przez dziekana, której przewodniczy prodziekan ds. Studenckich albo profesor albo doktor habilitowany zatrudniony w Uczelni. W skład komisji wchodzi także dwóch nauczycieli akademickich prowadzących zajęcia na kierunku: jeden z zakresu języka niemieckiego i jeden z zakresu języka rosyjskiego.
2. Na pisemny wniosek studenta, złożony do dziekana Wydziału Humanistycznego, w komisji przeprowadzającej egzamin dyplomowy może brać udział przedstawiciel samorządu studenckiego bez prawa głosu.
3. Egzamin dyplomowy na studiach pierwszego stopnia, w przypadku, gdy program nie przewiduje napisania pracy dyplomowej, winien się odbyć nie później niż miesiąc od uzyskania liczby punktów wynikających z programu studiów oraz spełnienia pozostałych wymagań programowych. W uzasadnionych przypadkach prodziekan ds. studenckich, na pisemny wniosek studenta, może wyznaczyć inny termin egzaminu.
4. Egzamin dyplomowy ma formę ustną i przeprowadzany jest w językach: polskim, niemieckim i rosyjskim.
5. Egzamin dyplomowy stanowi sprawdzian opanowania przez studenta materiału z zakresu programu studiów. Zadania na egzaminie mają na celu zweryfikowanie podstawowej wiedzy z przekładoznawstwa (aspekty językowe i kulturowo-literackie).
6. Egzamin dyplomowy składa się z dwóch części:
 - 1) Krótka prezentacja w języku polskim polegająca na omówieniu teoretycznych zagadnień przekładu na materiale egzemplifikacyjnym niemieckim i rosyjskim.
 - 2) Odpowiedź na dwa wylosowane pytania (jedno pytanie w języku rosyjskim, jedno w języku niemieckim).
7. Za każdą z części egzaminu jest wystawiana ocena. Ocena końcowa z egzaminu jest średnią arytmetyczną ocen z obu części. Zdanie egzaminu licencjackiego następuje po uzyskaniu oceny minimum dostatecznej.
8. Prezentacja ma trwać nie więcej niż 20 minut. W ramach prezentacji oceniane są: merytoryczna wartość wypowiedzi i analiza materiału (50% oceny), umiejętność i poprawność wykorzystania bibliografii (15% oceny) oraz poprawność językowa wypowiedzi (35% oceny). Podstawę oceny na dwa wylosowane pytania stanowi merytoryczna wartość odpowiedzi (65% oceny) oraz jej poprawność językowa (35% oceny).
9. Najpóźniej do 30 października roku akademickiego, w którym odbywać się będzie egzamin, zostaje podana do wiadomości i opublikowana na stronach internetowych Wydziału Humanistycznego lista tematów do prezentacji oraz lista zagadnień egzaminacyjnych. Tematów prezentacji jest nie mniej niż liczba studentów na

kierunku w danym roku akademickim. Zagadnień egzaminacyjnych jest nie mniej niż podwójna liczba studentów na kierunku w danym roku akademickim.

10. Studentów powtarzających konwersatorium dyplomowe, wznowionych i powracających z urlopów, obowiązują zagadnienia w sylabusach aktualnych w roku akademickim, w którym przystępują do egzaminu dyplomowego.
11. Na wniosek studenta prodziekan ds. studenckich wydaje zgodę na otwarty egzamin dyplomowy.
12. Z przebiegu egzaminu dyplomowego sporządza się protokół, obejmując: temat przedstawionej prezentacji, treść zadawanych pytań, oceny za prezentację i udzielone odpowiedzi, ocenę końcową egzaminu dyplomowego, a także końcowy wynik studiów. Protokół podpisują przewodniczący oraz członkowie komisji.
13. O wyniku egzaminu dyplomowego komisja decyduje większością głosów.
14. Ocena egzaminu dyplomowego jest wyliczana na podstawie średniej arytmetycznej ocen uzyskanych z prezentacji i odpowiedzi na dwa pytania egzaminacyjne, z zaokrągleniem do oceny pełnej lub połówkowej zgodnie z przyjętym systemem ocen stosowanym w Uczelni. Przy średniej arytmetycznej poniżej 3,000 bierze się pod uwagę liczbę pozytywnych ocen z prezentacji i odpowiedzi na poszczególne pytania egzaminacyjne. Jeżeli student z 3/4 wszystkich części egzaminu otrzymał pozytywne oceny, wówczas ocena egzaminu dyplomowego jest mu podwyższana do oceny pozytywnej.
15. W przypadku rozbieżności w ocenie o wyniku egzaminu dyplomowego decyduje przewodniczący.
16. Wynik ukończenia studiów po złożeniu egzaminu dyplomowego stanowi sumę:
 - 1) $\frac{1}{2}$ średniej ważonej (zaokrąglonej do trzech miejsc po przecinku) z przebiegu studiów określonej wzorem:
średnia ocen z przebiegu studiów jest średnią ważoną; ocenie danego przedmiotu przypisuje się wagę równą liczbie punktów przyporządkowanych temu przedmiotowi;

$$\text{średnia ocen z przebiegu studiów} = \frac{\Sigma (\text{ocen pozytywnych} \times \text{punkty ECTS})}{\Sigma (\text{punkty ECTS})}$$

ocena z przedmiotu wystawiana jest jedna dla całego przedmiotu, niezależnie od związanych z nim form prowadzenia zajęć dydaktycznych oraz sposobów weryfikowania efektów uczenia się;

- 2) $\frac{1}{2}$ średniej arytmetycznej ocen z odpowiedzi na pytania egzaminacyjne, w zaokrągleniu do trzech miejsc po przecinku.

§2 Powtórny egzamin dyplomowy

1. Jeżeli student z egzaminu dyplomowego otrzymał ocenę „niedostateczny” lub nie przystąpił do niego w ustalonym terminie z powodu nieusprawiedliwionej nieobecności, co jest równoznaczne z otrzymaniem oceny *niedostateczny*, prodziekan ds. studenckich wyznacza drugi termin egzaminu dyplomowego.

2. Powtórny egzamin dyplomowy nie może odbyć się wcześniej niż po upływie 1 miesiąca i nie później niż przed upływem 3 miesięcy od daty pierwszego egzaminu dyplomowego.
3. W przypadku otrzymania oceny *niedostateczny* z egzaminu dyplomowego w drugim terminie lub nieprzystąpienia do egzaminu dyplomowego w drugim terminie z powodu nieusprawiedliwionej nieobecności, co jest równoznaczne z otrzymaniem oceny *niedostateczny*, student zostaje skreślony z listy studentów, zachowując prawo do jednokrotnego złożenia egzaminu w ciągu roku od daty skreślenia.
4. Termin ostatecznego złożenia egzaminu dyplomowego wyznacza prodziekan ds. studenckich i jest to jednocześnie termin wznowienia studiów.

§3 Egzamin dyplomowy w trybie zdalnym

1. Dopuszcza się możliwość przeprowadzenia egzaminu dyplomowego oraz powtórnego egzaminu dyplomowego w trybie zdalnym, z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość przy wykorzystaniu infrastruktury i oprogramowania zapewniających synchroniczną interakcję między studentami i osobami prowadzącymi egzamin.
2. Zasady przeprowadzenia egzaminów, o których mowa w ust.1, określa rektor odrębnym zarządzeniem w porozumieniu z samorządem studenckim.

Regulamin obowiązuje od roku akademickiego 2021/2022.